



WFTU

DEVİRİMCİ İŞÇİ SENDİKALARI FEDERASYONU

REVOLUTIONARY TRADE UNIONS' FEDERATION



30. Belig Paşa Sokak Lefkoşa-KIBRIS(CYPRUS) Tel: 020-72640

KUZEY KIBRIS'TAKİ SENDİKALARDAN HEBERLER NEWS FROM TRADE UNIONS IN NORTHERN CYPRUS

OCAK 1991
JANUARY

5th Conference of DEV-İŞ

Revolutionary Trade Unions' Federation (DEV-İŞ) held its 5th Conference on 15th December, 1990 in Nicosia.

The elected executive committee of DEV-İŞ is:

General President	Hasan SARICA
General Secretary	Bayram ÇELİK
Member	Ali GÜLLE
Member	Hasan CERAL
Member	Doğan ŞAHALİ
Member	Mustafa Ferdi SOYER
Member	Salih USAR
Member	Hüseyin MİRSOY
Member	Aytekin BOLATCAN



10th Conference of Revolutionary General Labour Union

Revolutionary General Labour Union, affiliated to DEV-İŞ held its 10th Conference on 8th December, 1991 in Nicosia. The elected executive committee of the Trade Union is:

General President	Hasan SARICA
General Secretary	Salih USAR
Member	Mustafa Ferdi SOYER
Member	Ali GÜLLE
Member	Aytekin BOLATCAN
Member	Zeki ERKUT
Member	Beyzade KARAYALÇIN

11th Conference of EMEK-İŞ

EMEK-İŞ, affiliated to DEV-İŞ held its 11th Conference on 7th December, 1990 in Nicosia. The Elected Executive of EMEK-İŞ Trade Union is:

General President	Bayram ÇELİK
General Secretary	Doğan ŞAHALİ
Member	Hasan CERAL
Member	Hüseyin MİRSOY
Member	Hasan FELEK
Member	İsmail ÖZBARİŞ
Member	Sevinç ERSOY



United Actions of Trade Unions

Two main Trade Union Federations in North Cyprus, DEV-İŞ affiliated to WFTU and TÜRK-SEN affiliated to ICFTU and several independent trade union united their forces to demand the economic and democratic rights of the working masses.

Two federations and 14 trade unions presented their joint demands from the government and started the negotiations. The dead lock at the negotiations is creating a joint action against the government. Public employees and the teachers will go on one day strike on 17th of jannuary.

UNITED ACTIONS AGAINST LABOUR CODE

16 Trade Unions federation and trade unions are planning united actions against the Labour Code prepared by the government. The Draft Labour Code presented to the Parliament and trade unions presented their wiews on the Code. The government prmissed dialog but did not create the proper atmosphere for it.

The Speeche of General President of DEV-İş at the 5th Conference of DEV-İŞ and the Resolutions adopted at the Conference are attached

DEV-İŞ Genel Başkanı Hasan SARICA'nın DEV-İŞ 5.ci Genel Kurulunu
Açarken yaptığı konuşmanın geniş özeti şöyledir:

15 Aralık, 1990

KTÖS Lokali

Lefkoşa.



Sayın Konuklar,
Değerli Basın Mensupları,
DEV-İŞ 5.ci Genel Kurul Delegesi arkadaşlar,

Federasyonumuz Devrimci İşçi Sendikaları Federasyonu'nun
5.ci Genel Kurul çalışmalarını açarken, bu önemli günümüzde
Genel Kurulumuza katılarak bize onur veren, dayanışmalarını
ifade etmiş olan konuklarımıza hoşgeldiniz demek isterim.

Değerli Basın mensuplarına Genel Kurulumuzu izledikleri için
teşekkür eder, tüm delegelerimize hoş geldiniz derim.

2 yıl önce 4.cü Genel Kurulumuzu bu salonda toplamış ve
geçtiğimiz döneme ilişkin pek çok görüşler ortaya koymuştuk.
Aldığımız kararlarla çalışmalara ışık tutmuştuk. Aradan geçen
2 yıla çok kısa olarak göz atmak istiyorum.

Dünyamızdaki anlayışlar son iki yıl içerisinde hızla değişmek-
tedir. Devletlerarası ilişkilerden, çok yönlü ilişkilere,
kuruluşlar arası ilişkilerden ikili ilişkilere ve nihayet insanların
bireyler olarak ilişkilerinde yeni anlayışlar hakim olmaktadır.

Özellikle Sovyet Sosyalist Cumhuriyetler Birliği'ndeki değişim-
ler tıpkı 1917 Devrimi gibi dünyayı yeniden sarsmakta ve yeni
oluşumlara, yapılanmalara neden olmaktadır. Bu gelişmeler daha çok
demokrasi ve işbirliği hedeflerine ulaşılacak amacıyla ortaya çıkmakta
ve yığınlarından ilgi görmektedir. Dünyamız ve çevremize kısaca bir
göz atarsak bunu gözlemleyebiliriz.

Bu gelişmeler böyle iken kendi ülkenize Kıbrıs'a ve daha
özelde KKTC'ye bir göz atalım. Kıbrıs sorununda diyalog, karşılıklı
anlayış ve hoşgörü temelinde işbirliği gelişiyo mu? Bu soruya
neredeyse istisnalar dışında olumlu yanıt vermek oldukça zordur.

Sendikaların, bizim de taraf olduğumuz ilişkileri diğer kurumların ilişkilerine göre çok iyidir. Ancak bu düzey yeterli değildir. Bu yönde uğraşlarımız devam edecektir. Olumlu bir neticeye mutlaka ulaşacağımıza inanıyoruz. Bütün farklılıklara rağmen, Kıbrıslı Türk ve Kıbrıslı Rumların ve özellikle çalışanların çıkarlarının Federal bir çözümde ve işbirliği yapmakta olduğuna inanan Sendikalar hem güneyde, hem de kuzeyde yeterince vardır. Bu ilişkilerde haksız suçlamalara, karalamalara her iki taraftaki sendikalar uğrasa bile bu yolda yürümeye devam edeceğiz.

Kıbrıs sorununa gelince. Biz siyasi bir parti değiliz. Kıbrıs sorununu çözecek olan da DEV-İŞ değildir. Bizim yaptığımız ve yapmaya uğraştığımız, iki toplum arasında güven ortamının oluşmasına yardımcı olmaya çalışmak, son günlerde gündemde olan 649 sayılı Güvenlik Konsevi kararı ışığında Kıbrıs sorununa anayasal yönden iki toplumlu, toprak yönünden iki kesimli (bizonal), toprağı bütün, egemen, bağımsız, bağlantısız bir temelde çözüm bulunmasını teşvik etmektir. Çünkü tüm beyanlara karşın böyle bir çözüme samimi olarak inanmayan güçler hem güneyde hem de kuzeyde mevcuttur. Son 35 yılın bizlere, Kıbrıs'ta yaşayan herkese enosisçi, taksimci, ikili enosisçi ve ayrılıkçı siyasetlerin sorunun çözümü olamayacağını gösterdiğine inanıyoruz. Dolayısı ile bu siyasetleri izleyenler bunu bilerek ve isteyerek yapmaktadırlar. Bu unsurlara karşı da mücadele etmek zorunludur inancındayız.

Değerli Konuklar,

Değerli Basın Mensupları,

Değerli Delegeler,

Sözü çok fazla uzatmadan birkaç söz de sendikal gelişmeler için söylemek isterim. Dünyamızda Dünya Sendikalar Federasyonu (WFTU) ve Uluslararası Hür İşçi Sendikaları Konfederasyonu (IOFTU) arasındaki ilişkiler geçmişe göre daha rahat bir hale gelmektedir. Bu iki merkez direk temasta zorlukla karşılığalar bile üyeleri arasındaki ilişkiler gittikçe gelişmektedir. Örgülü sendikalı işçi sayısında ise genel düşüşler olduğu, sendikaların klasik mücadeleleri yanında yeni sendikal faaliyet alanları bulmaya uğraştığı da görülmektedir.

Kıbrıs'ın Kuzeyinde, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde ise dünyadaki tüm değişim ve gelişmelerin tersine giden bir yol izlenmektedir. KKTC'deki sendikalar çeşitli sorunlar olduğunda bir araya gelebilmektedir. Her ne kadar bugüne kadar bu biraraya gelişler sürekli bir seyir izlememişse de hiç yoktan iyidir. Son günlerde Hükümetin Toplu İş Sözleşmesi ve Grev Yasa Tasarısı, İş Yasa Tasarısı ve Ayda brüt olarak 520,000.-TL, net olarak ise 462,000.-TL olarak ilan ettiği Asgari Ücrete karşı bir araya gelen sendikaların birliktenliklerinin sürekli olabilmesi için, bundan da öteye kalıcı bir birliktenlik için elimizden geleni her türlü özveride bulunarak gerçekleştirmeye çalışıyoruz. Bu uğraşta yalnız olmadığımızı da belirtmek isterim.

Buna karşılık, Hükümet ve özelde Çalışma Bakanlığı sendikaları, toplu sözleşmeleri, ve bunların dayandığı Anayasa, Yasa ve Uluslararası Temel Hak ve özgürlükleri hiçe sayma ve çalışma hayatına açık ve net bir şekilde çalışan düşmanı olarak yaklaştırmaya devam etmektedir. Hükümet üyelerinin kendilerinin sendika kurup sendika bozduklarını, toplu sözleşme bozup toplu sözleşme imzalanmasına uğraştıklarını yaşıyoruz. Kıdem Tazminatlarının güvencesini var olan sınırlı güvenceyi dahi yok etmek için uğraşan Çalışma Bakanı ve Hükümetidir. Sınırlı grev hakkını memur ve öğretmenlerden tamamen, işçilerden ise tamına yakın bir şekilde yasaklamaya uğraşan yine hükümettir. Sendikalarla olumlu ve yapıcı bir diyalog ve işbirliği yerine Sendikaları ve temsilcilerini tümünden ve bazen de gruplara ayırarak 'Anarşiye davetiye çıkaranlar' ve 'Ruma özenenler' ve karşıtları olarak ayırıp yaratılacak şoven dalga içerisinde Yasa, Anayasa ve Uluslararası Hukuk Kural ve Teammülerine rağmen yasa geçirmeye çalışan yine Çalışma Bakanı ve Hükümettir. İşte bu anlayışlara karşı eskiden olduğu gibi mücadele edecek, işbirliği yapabileceğimiz her kuruluşla, mesleki, felsefi ve ideolojik görüşüne bakmaksızın ilişki kuracağız. Var olanların gelişmesi için çaba harcayacağız.

5.ci Olağan Kongremizi diğer oluşum ve gelişmeler yanında böylesi koşullarla topluyoruz. Genel Kurulumuzun tüm sorunları ve özel sorunlarımızı tartışarak işçilere, üyelerimize ve seçilecek arkadaşlarımıza ışık tutacağına inanır, başarılı bir Genel Kurul geçirmemiz dileğimizi Yönetim Kurulumuz adına belirtmek isterim.

RESOLUTIONS OF THE 5th GENERAL CONGRESS OF DEV-IS

Resolution No:1

POWER TO TAKE EVERY LEGAL ACTION

The 5th General Congress of DEV-IS gathering on the 15th of December, 1990 in Nicosia,

stating its beleif once more that, relations between trade unions must be intensified in all fields; in order to develop these relations, gives full power to the executive committee;

- to become members of international, regional, occupational trade unions
- taking into account the dimensions of economical, democratic and social problems of the workers, to take action either alone or together with other organisations.

Resolution No:2

STRUGGLE AGAINST "PARTY-STATE" BELEIF

Gathering on the 15th of December, 1990, the 5th General Congress of DEV-IS, confirming the resolution on the subject taken at the 4th General Congress held on the 10th of December, 1988 once more;

Observing with anxiety that the NUP governments have been using both legal and illegal ways in order to achieve

"party-state" unification;

protesting the represions in order to destroy all those persons and organisations who oppose this understanding;

pointing out that it is a necessity to take part in all platforms of the democracy forces;

gives the task to the executive committee to resist all sorts of fascist repressions and to organise resistance against these;



TÜRKİYE SOSYAL TARİH ARAŞTIRMA VAKFI

Resolution No:3

A SOLUTION MUST BE FOUND TO THE CYPRUS PROBLEM

Gathering in Nicosia, on the 15th of December, 1990, the 5th General Congress of DEV-İŞ,

While demanding that the intercommunal talks be started once again without any further delay and be continued without destruction until a solution is reached;

Repeating that the best solution is a federal solution based on the political equality of the communities, a bi-communal, bi-zonal, nonaligned, independent federation within the context of the 1977 and 1979 High Level Agreements and other agreements and in the light of the Security Council Resolution no:649, calls on the two sides to abandon the behaviour and actions which increase tension and to help the initiatives of UN Secretary General.

Resolution no:4

INTERNATIONAL SOLIDARITY

Gathering in Nicosia, on the 15th of December, 1990, the 5th General Congress of DEV-İŞ,
States its friendly solidarity once more; to our class brothers and sisters and the peoples of the world who are waging a struggle for liberation and social progress against imperialism, chauvinism, fascism, fundamentalism, apartheid, colonialism and neo-colonialism; and especially to the courageous people of Palestine who is waging a struggle for establishing its own state on its own land.

Resolution No:5

PEACE AND DISARMAMENT

Gathering in Nicosia, on the 15th of December, 1990, the 5 th General Congress of DEV-IŞ,

Stating that after the INF agreement the results of the European Security and Cooperation Conference which brought an end to the cold war and which brought a limit to the amount of conventional weapons is an important step in the creation of world peace;

Decides that we shall continue our struggle for peace and disarmament, that we shall make efforts in order to give life to the ESCC process in practical life and states that important tasks will have to be fulfilled on this subject by our Executive Committee.

Resolution No:6

COOPERATION AMONG TRADE UNIONS

Gathering in Nicosia, on the 15th of December, 1990 the 5th General Congress of DEV-IŞ, gives our executive committee the task and the power;

-Decides to continue our contribution to the development of dialogue and cooperation among trade unions in Cyprus;

-Gives our Executive Committee of the Federation the task and the power in order to go into bilateral and multilateral relations according to the developments in relation, including the organisational aspect as well.